

Mode d'emploi

RolandPiano  
3500s/4000s/5000s

ROM-155



## PARTICULARITES

Le Piano Roland utilise la technologie SA/S pour reproduire les timbres, dynamiques et caractéristiques des instruments à clavier acoustiques et électriques les plus célèbres du monde. Ces voix d'instrument comprennent deux grands pianos acoustiques, grand piano électrique, clavecin, clavi, vibraphone et deux pianos électriques.

Le piano Roland comprend des effets de choeur, de trémolo et de réverb incorporés.

Chacun des timbres de clavier du Piano Roland peut être contrôlé via son propre clavier ou par l'interface MIDI avec un contrôle complet sur la vitesse (dynamiques).

## TABLE DES MATIERES

■ MONTAGE DU SUPPORT .....	4
■ COMMENT FIXER LE COUVERCLE DU CLAVIER KL-5000 .....	6
■ DESCRIPTION DU PANNEAU .....	7
■ NOTES IMPORTANTES .....	8
■ 1 FONCTIONNEMENT .....	9
1. Fonctionnement de base .....	9
2. Sélection de tonalité .....	9
3. Accord .....	10
4. Grande pédale/adoucissement/pédale forte .....	10
5. Brillance .....	11
6. Chœur/Trémolo .....	11
a. Chœur .....	11
b. Trémolo .....	11
7. Réverb .....	12
8. Casque d'écoute .....	13
9. Transposition de clé .....	13
■ 2 MONTAGE AVEC EQUIPEMENT AUDIO AUXILIAIRE .....	15
■ 3 MIDI .....	16
1. Connecteurs MIDI .....	16
2. Réglage des canaux MIDI .....	16
3. Changement de programme .....	18
a. Transmission des messages de changement de programme .....	18
b. Réception .....	18
4. Chœur/Trémolo .....	19
5. Fonctions MIDI .....	19
6. Local ON/OFF .....	20
■ APPENDICES .....	21
■ CARACTERISTIQUES .....	22

## ■ COMMENT MONTER LE KS-4000 (Optionnel)

**1** Fixez les panneaux latéraux B des deux côtés de l'unité de pédale A avec les supports sur B dirigés vers l'intérieur, puis serrez les vis (Fig. 1). Faites attention à ne pas pincer ou couper le cordon de connexion.

**2** Connectez le cordon de connexion de la manière indiquée dans la Fig. 2. Mettez C entre les panneaux B et fixez-le avec les vis.

**3** Faites à nouveau attention à ne pas pincer ou couper le cordon de connexion, placez le clavier sur le support en le faisant glisser vers vous et fixez-le avec les goupilles de raccordement fournies (Fig. 1). (Pour serrer les goupilles de raccordement, utilisez un tournevis de grande taille ou une pièce).

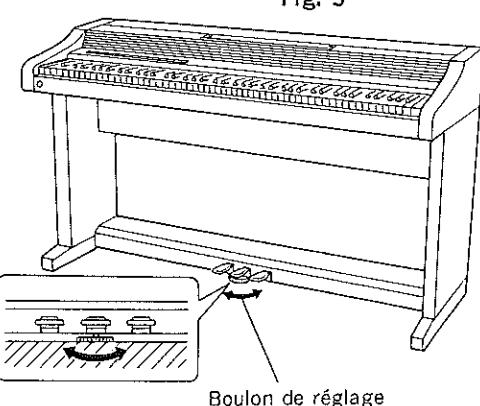
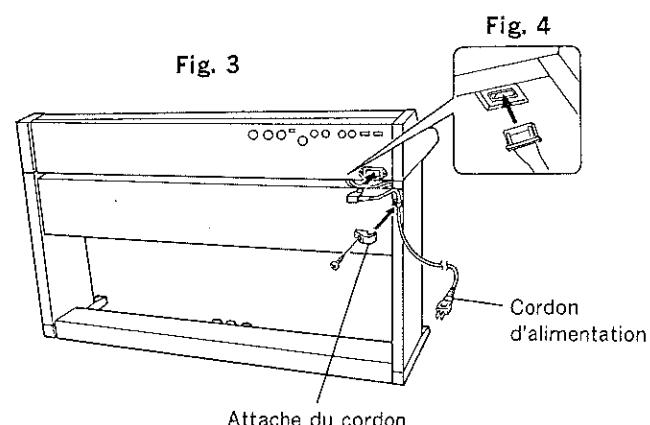
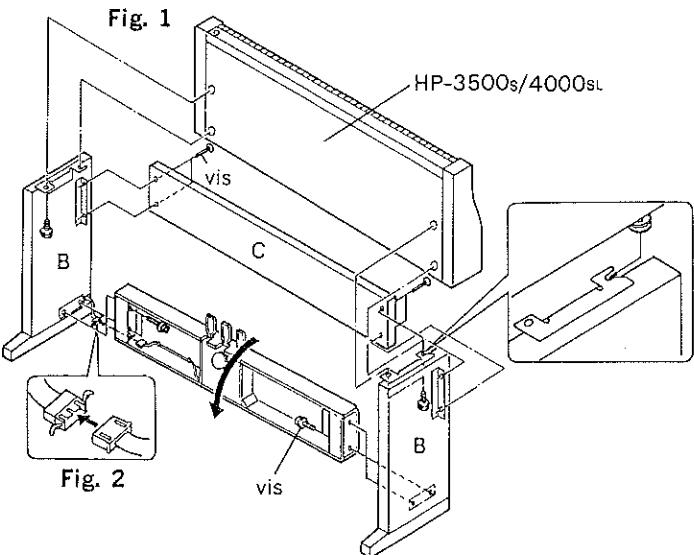
**4** Connectez le connecteur du support au connecteur sur le bas du clavier, avec les deux connecteurs dirigés dans le même sens indiqué dans la Fig. 4.

**5** Desserrez la vis sur l'attache du cordon avec le tournevis fourni, faites passer le cordon d'alimentation par l'attache du cordon et resserrez la vis (Fig. 3).

**6** Après la mise en place et le montage, tournez le boulon de réglage pour ajuster la hauteur de la pédale par rapport au plancher (Fig. 5).

### PRECAUTION:

Lorsqu'il est nécessaire de déplacer le piano, retirez toujours le corps du support en inversant la procédure de montage et déplacez les deux ensembles séparément.



## ■ COMMENT MONTER LE KS-5000

**1**

- Placez le bras basculant **A** de chaque côté du coffret du woofer dans la gorge du support basculant **B** sur chaque panneau latéral.
- Placez les panneaux latéraux avec 4 vis de montage.

### Accessoires

Vis de montage.....	8
Goupilles de raccordement.....	2
Clé Allen .....	1
Tournevis .....	1

**2**

- Comme indiqué dans la Fig. 2, fixez l'unité de pédale **C** sur le panneau latéral en faisant attention à ne pas pincer le cordon de connexion.
- Connectez le cordon de connexion de la manière indiquée dans la Fig. 3.

Fig. 2

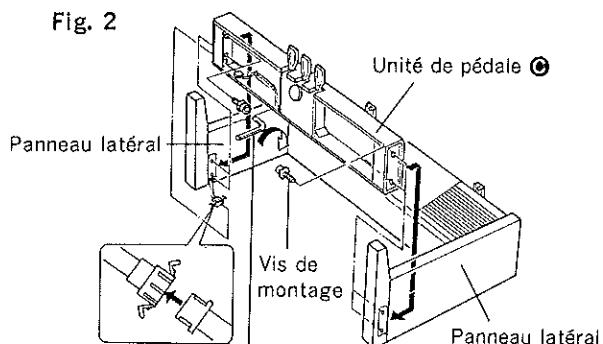


Fig. 3 Clé Allen

**3**

- En faisant attention à ne pas pincer ou couper le cordon de connexion, placez le piano sur le support et fixez-le avec les goupilles de raccordement (Fig. 4). (Utilisez un grand tournevis ou un pièce pour serrer les goupilles de raccordement).

Fig. 4

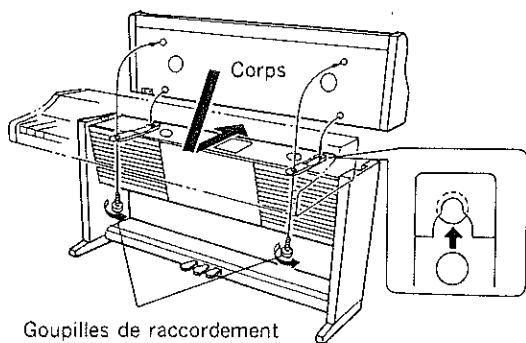
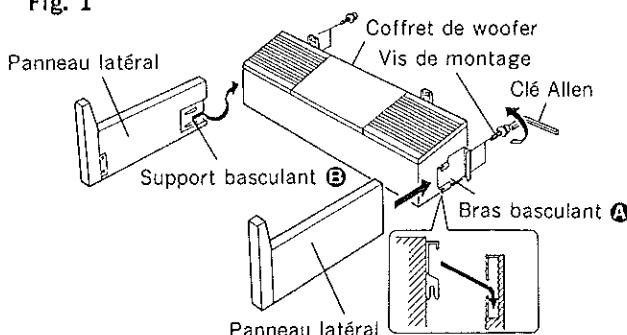


Fig. 1



**4**

- En utilisant le tournevis accessoire, desserrez la vis de l'attache du cordon et, après avoir débranché le cordon d'alimentation, resserrez la vis (Fig. 5).
- Connectez le connecteur du support à celui se trouvant sous le piano.

Fig. 5

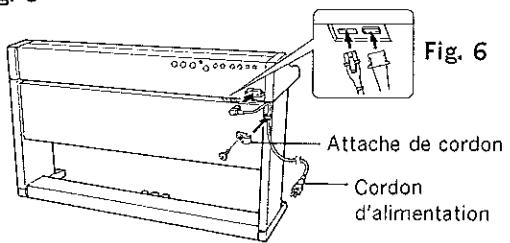


Fig. 6

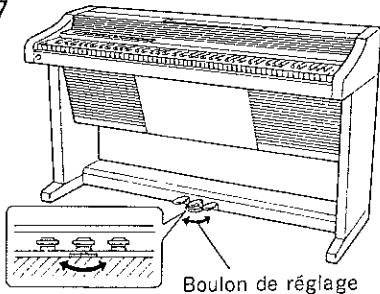
**5**

- Après la mise en place et le montage, tournez le bouton de réglage pour ajuster la hauteur de la pédale par rapport au plancher (Fig. 7).

### PRECAUTION:

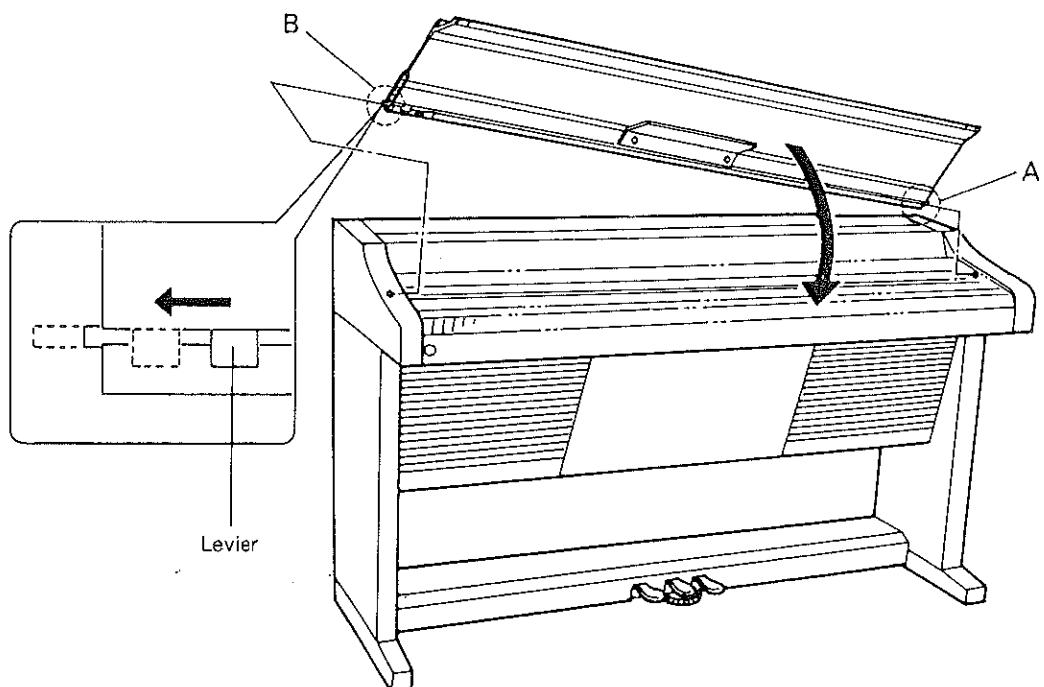
Lorsqu'il est nécessaire de déplacer le piano, retirez toujours le corps du support en inversant la procédure de montage et déplacez les deux ensembles séparément.

Fig. 7

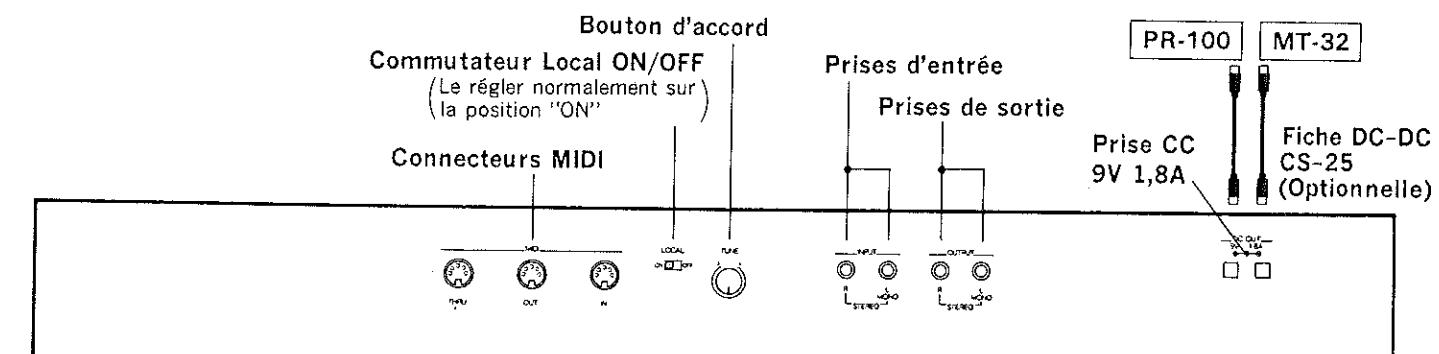
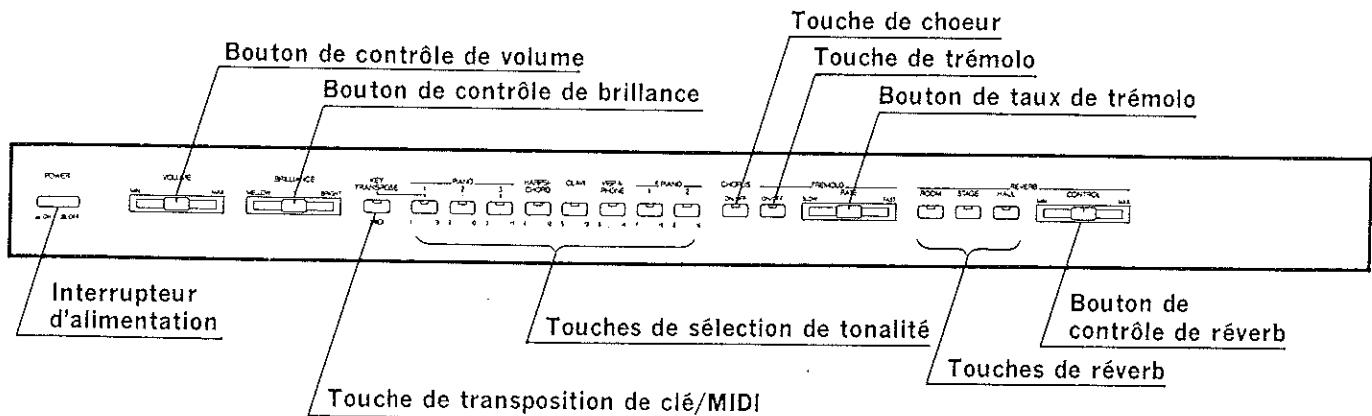


## COMMENT FIXER LE COUVERCLE DU CLAVIER KL-5000

- ① Insérez la partie A dans l'orifice sur le panneau latéral du clavier.
- ② Placez B dans l'orifice sur le panneau latéral du clavier, faites glisser le levier et insérez la tête du levier dans l'orifice de la manière indiquée dans la figure.



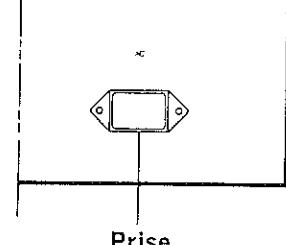
## ■ DESCRIPTION



### Lors de l'utilisation du "Roland Piano ism"

Connectez la prise CC située à l'arrière du Piano ; l'alimentation sera directement fournie au PISTE DE RYTHMES 100 et/ou MT-32.

\* Pour la connexion de la prise CC, utilisez la fiche DC-DC PCS-25.



### Notes sur la prise CC

- Assurez-vous que la polarité (+/-) de la prise CC est bien correcte.
- Ne connectez pas la prise CC à un appareil avec une tension autre que 9V.
- Lors de l'utilisation des deux prises CC, assurez-vous que la consommation totale ne dépasse pas 1,8A.

## ■ NOTES IMPORTANTES

### Alimentation

- Ne pas utiliser la même prise utilisée pour des appareils générant des bruits parasites tels qu'un moteur ou un système d'éclairage variable.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si le cordon d'alimentation est branché lorsque l'appareil est en marche (ON). Dans ce cas, couper simplement l'alimentation de l'appareil (OFF) et le remettre sous tension après quelques secondes.
- L'alimentation appropriée à cet appareil est indiquée sur sa plaque nominale située sur le panneau arrière. Prière de s'assurer que la tension locale est bien celle appropriée aux spécifications de cet appareil.

### Cordon d'alimentation

- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise murale, ne pas maintenir le cordon mais bien saisir la fiche. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, débrancher le cordon d'alimentation.

### Emplacement

- Si l'on utilise cet appareil à proximité d'une lampe au néon ou fluorescente, des interférences peuvent se produire. Dans ce cas il est conseillé de changer l'orientation ou la position de l'appareil.
- Eviter d'utiliser cet appareil dans un emplacement présentant une chaleur ou une humidité excessive ou encore exposé à la poussière ou à des vibrations.

### Nettoyage

- Utiliser un chiffon doux et propre avec un détergent doux.
- Ne jamais utiliser de solvant tel que diluant pour peinture.

# 1 FONCTIONNEMENT

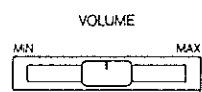
## 1. Fonctionnement de base

① Connectez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

② Mettez le piano en marche.

\* Le piano ne peut être joué pendant environ 2 secondes après sa mise en marche en raison du circuit de sourdine.

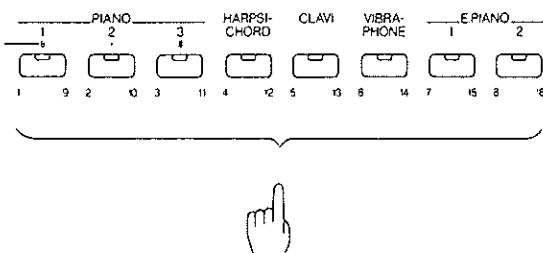
③ Ajustez le volume avec le bouton de contrôle de volume.



## 2. Sélection de tonalité

Le Piano Roland possède 8 sons de clavier ; deux grands pianos acoustiques, grand piano électrique, clavecin, clavi, vibraphone et deux pianos électriques.

► Pour sélectionner l'une de ces voix, appuyez sur l'une des touches de sélection de tonalité numérotées 1 à 8. Un seul son de clavier peut être sélectionné à la fois.



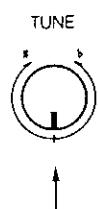
## FONCTION DE PRESERVATION DE VOIX

Le Piano Roland possède une fonction de préservation de voix, c'est à dire qu'en jouant sur le clavier en utilisant une certaine voix, vous pouvez demander la prochaine voix à utiliser, sans actuellement changer la voix avant de relâcher les touches.

Lorsque l'on joue sur le piano avec Note ou Amortissement/Sostenuto actif (ON) (voir page suivante), la voix ne change pas (le témoin du son correspondant clignote.) Pour changer les voix, désactivez (OFF) Note et Amortissement/Sostenuto. (Maintenant, le témoin de la nouvelle voix est constamment allumé.)

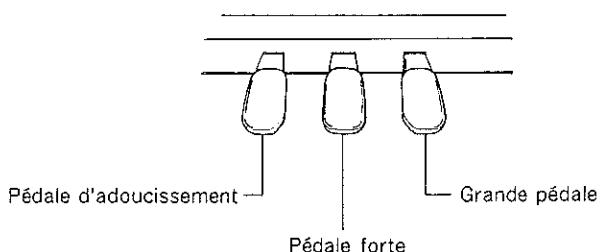
### 3. Accord

Le bouton d'accord est prévu pour contrôler l'accord global du Piano Roland. Ce bouton est particulièrement utile pour un accord avec d'autres instruments acoustiques, synthés et modules sonores de synthétiseur. Comme le Piano Roland comprend la synthèse S/A, l'accord des notes individuelles n'est jamais nécessaire. A la position centrale : LA moyen = 442 Hz



### 4. Grande pédale/adoucissement/pédale forte

Le support fourni (optionnel pour les modèles HP-3500s/4000s) possède trois pédales :



#### ● Grande pédale (droite)

La grande pédale permet au son de décroître lentement.

#### ● Pédale forte (Centre)

Une pression sur la pédale forte activera l'amortissement de la note actuellement jouée. Les notes suivantes ne subiront aucun effet.

#### ● Pédale d'adoucissement

La pédale d'adoucissement permet d'adoucir l'exécution au piano.

## 5. Brillance

En déplaçant le bouton de contrôle de brillance dans le sens des aiguilles d'une montre, la tonalité s'éclaircit. Elle devient plus douce lorsque le bouton est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

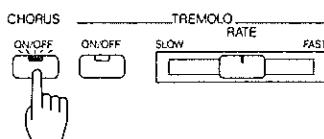


## 6. Chœur/Trémolo

Le piano possède des effets de chœur et de trémolo incorporés.

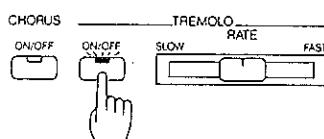
### a. Chœur

- En appuyant sur la touche de chœur, un effet de chœur stéréo luxuriant peut être obtenu par le système de haut-parleur/amplificateur interne de l'appareil ou par les sorties stéréo.



### b. Trémolo

- La touche de trémolo active l'effet de trémolo. Le circuit de trémolo est stéréo et est particulièrement utile lorsqu'il est utilisé avec les sons du piano électrique et du vibraphone.



- Le bouton de taux de trémolo est utilisé pour augmenter ou réduire la vitesse de l'effet de trémolo. En déplaçant le bouton vers la droite, l'on augmente la vitesse de trémolo alors qu'en le déplaçant vers la gauche, l'on réduit la vitesse de l'effet.

\* L'activation/désactivation de l'effet de trémolo ou de chœur peut être séparément effectuée pour chaque voix et est conservée jusqu'à ce que l'alimentation du piano soit coupée.

Lorsque le piano est mis sous tension, les effets de voix sont réglés comme suit :

Piano 1/2/3 .....	OFF (Inactif)
Clavecin .....	OFF (Inactif)
Clavi .....	OFF (Inactif)
Vibraphone .....	ON (Trémolo)
Piano E 1,2 .....	ON (Chœur)

## 7. Réverb

La réverbération, à la différence du son direct qui vous atteint directement de la source sonore, atteint vos oreilles après s'être réfléchie ici et là. Par exemple, lorsqu'un instrument de musique arrête de produire un son, il reste un son résiduel dans le hall pendant un moment. Ceci est la réverbération.

Le Piano fournit trois différents effets de réverbération, ROOM, STAGE et HALL.

### ● ROOM

Correspond à la réverbération d'une pièce normale.

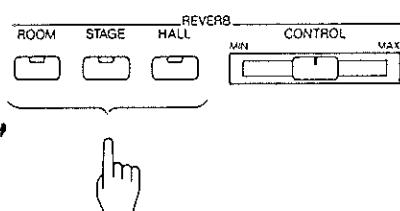
### ● STAGE

Correspond à la réverbération d'une scène.

### ● HALL

Correspond à la réverbération d'un hall de concert.

Appuyez simplement sur la touche de réverb correspondante, ROOM, STAGE ou HALL (le témoin correspond s'allume pour sélectionner un type de réverbération).

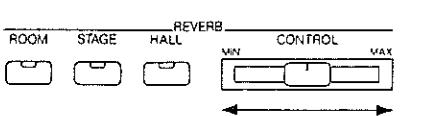


Une deuxième pression sur la même touche désactivera l'effet de réverb.

\*STAGE est sélectionné lorsque le piano est mis sous tension.

### ● Ajustement de l'intensité de la réverbération

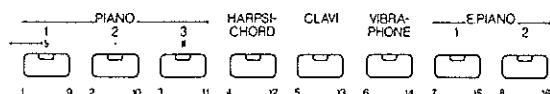
L'intensité de la réverbération peut être changée avec le bouton de contrôle de réverb.



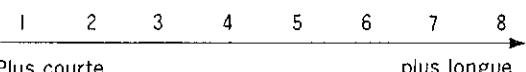
A la position "MIN", l'effet est le plus faible alors qu'à la position "MAX", il est le plus fort.

### ● Changement de la durée de la réverbération

La durée de la réverbération de chaque effet, Room, Stage ou Hall, peut être ajustée.



Durée de réverb

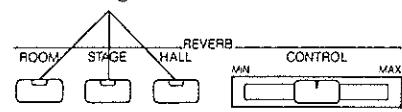


### <Procédure>

- En maintenant l'une des touches de réverb enfoncee (Room, Stage ou Hall), appuyez sur la touche de sélection de tonalité qui correspond à la durée de réverb désirée.

Le maintien de la touche de réverb fera clignoter la touche de sélection de tonalité qui correspond à la durée de réverb préalablement sélectionnée. À ce stade, vous pouvez sélectionner une nouvelle durée de réverbération.

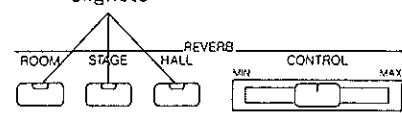
Début du clignotement



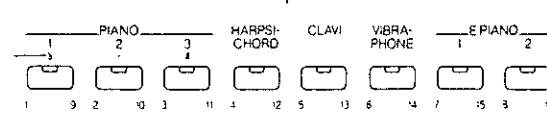
Continuez à maintenir ces touches enfoncées



Clignote



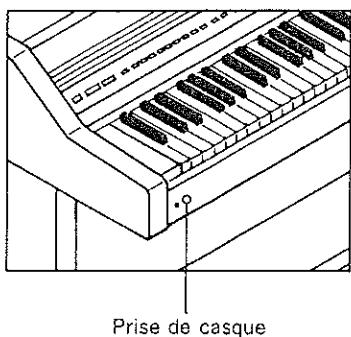
En maintenant ces touches enfoncées



Appuyez sur la touche qui correspond à la durée de réverbération désirée.

## 8. Casque d'écoute

Des casques d'écoute stéréo standard peuvent être utilisés avec le Piano Roland pour une écoute privée ou pour pratiquer. La connexion de la fiche d'un casque d'écoute à la prise de casque déconnecte les haut-parleurs incorporés. Le bouton de volume situé sur le panneau avant permet d'ajuster le volume du casque d'écoute.

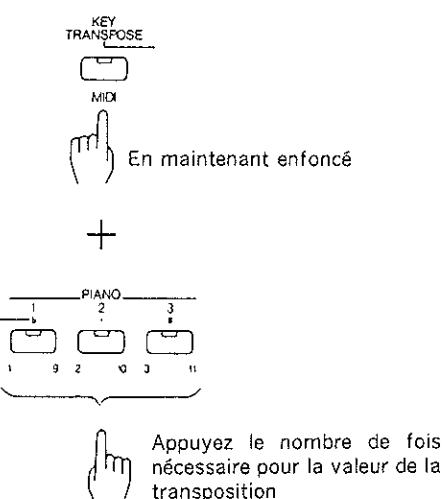


Prise de casque

## 9. Transposition de clé

Le clavier de votre HP-3500s/4000s/5000s peut être transposé sur une gamme allant de la quarte parfaite vers le haut à une fausse quinte vers le bas.

- En maintenant la touche de transposition enfoncee, appuyez sur l'une des touches suivantes le nombre de fois nécessaire.



### Touche **#** (Touche piano 3)

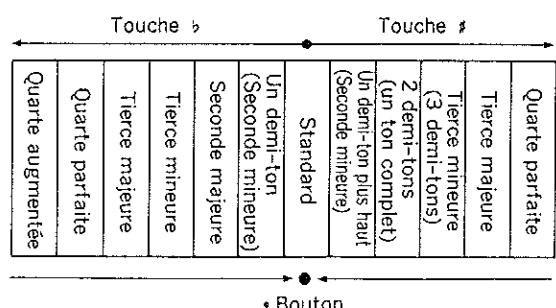
Une pression sur cette touche augmentera le diapason en étapes de demi-ton. (Cette touche peut être utilisée jusqu'à 5 fois).

### Touche **b** (Touche piano 1)

Une pression sur cette touche abaissera le diapason en étapes de demi-ton. (Cette touche peut être utilisée jusqu'à 6 fois).

### Touche **.** (Touche piano 2)

Cette touche ramène la clé à l'état normal.



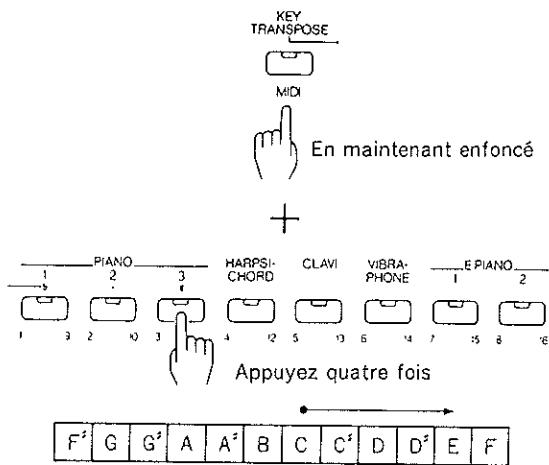
Lorsque la transposition est effectuée, la touche de transposition de clé reste allumée.

Lorsque la clé est transposée, l'activation ou la désactivation de la transposition peut être sélectionnée en appuyant sur la touche de transposition de clé.

\* Le piano ne peut être joué pendant la procédure de transposition.

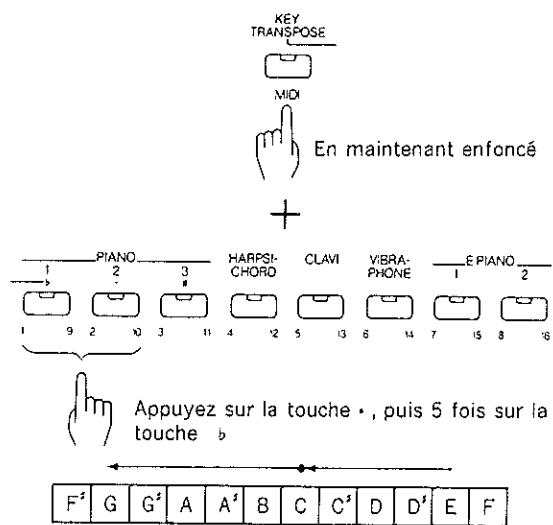
#### [p.e. 1] Transposition en E (MI)

En maintenant la touche de transposition de clé enfoncée, appuyez quatre fois sur la touche # .



#### [p.e. 2] Transposition de E (MI) en G (SOL)

En maintenant la touche de transposition de clé enfoncée, appuyez une fois sur la touche + pour retourner au diapason normal, puis appuyez cinq fois sur la touche b (sans relâcher la touche de transposition de clé).



## **[2] MONTAGE AVEC EQUIPEMENT AUDIO AUXILIAIRE**

### **● Prises d'entrée**

Les prises d'entrée externe sont prévues pour connecter les sorties d'autres instruments électriques (boîte à rythmes CR-1000, TR-626 ou un module sonore MT-32, etc.) aux haut-parleurs et à l'amplificateur internes du Piano Roland.

### **● Prises de sortie**

Ces prises de sortie sont prévues pour connecter le Piano Roland à des systèmes sonores plus importants tels qu'une chaîne stéréo, un magnétophone multipistes, une console de mixage et/ou des amplificateurs d'instrument auxiliaire.

#### **<Montage>**

- ① Réduisez le volume de l'amplificateur externe connecté au piano.
- ② Connectez les prises de sortie du piano aux entrées de ligne (p.e. AUX) de l'amplificateur.
- ③ Ajustez le volume de l'amplificateur.

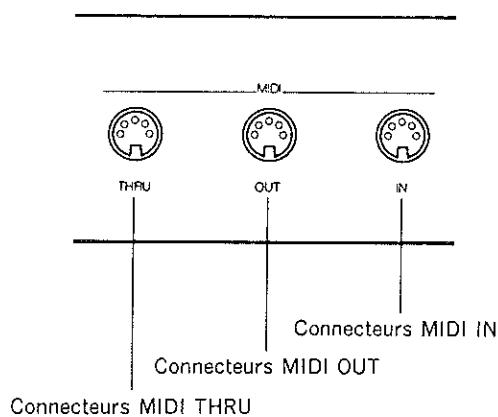
\* La connexion d'un casque d'écoute dans la prise de casque déconnecte les haut-parleurs internes.

## 3 MIDI

Une partie de la puissance de votre Piano Roland réside dans l'utilisation de l'interface MIDI (Musical Instrument Digital Interface). Pour en connaître davantage à propos de l'interface MIDI et des divers systèmes de musique pouvant être ajoutés à votre piano HP, nous vous prions de vous reporter au manuel "MIDI" joint et au tableau d'implémentation MIDI au dos de ce mode d'emploi.

### 1. Connecteurs MIDI

Le Piano Roland possède des connecteurs MIDI IN, MIDI OUT et MIDI THRU sur son panneau arrière.



#### ● Connecteurs MIDI IN

Lors de l'utilisation du piano comme module sonore MIDI contrôlé par un appareil MIDI externe, connectez le connecteur MIDI IN au connecteur MIDI OUT ou MIDI THRU de l'appareil externe.

#### ● Connecteurs MIDI OUT

Lors de l'utilisation du piano comme contrôleur de clavier entraînant un appareil externe, connectez le connecteur MIDI OUT au connecteur MIDI IN de l'appareil externe.

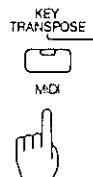
#### ● Connecteurs MIDI THRU

La copie exacte du signal entrant dans MIDI IN est sortie par ce connecteur.

### 2. Réglage des canaux MIDI

Pour les montages MIDI, il est nécessaire de régler le canal MIDI d'un appareil émetteur sur le même numéro que celui de l'appareil récepteur.

- En maintenant la touche MIDI enfoncée, appuyez sur la touche qui correspond au numéro de canal MIDI que vous désirez. (Reportez-vous à la page 21).



+ Appuyez sur la touche qui correspond au canal MIDI que vous désirez

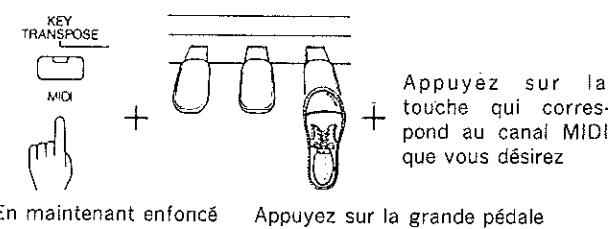
En maintenant enfoncé

- \* En maintenant la touche MIDI enfoncée, appuyez sur la touche la plus haute pour régler le canal de transmission sur 1 et le canal de réception sur 1 (et OMNI ON). (Reportez-vous au tableau d'implémentation MIDI au dos du mode d'emploi.)

Les canaux de réception et de transmission MIDI peuvent être réglés séparément.

### ● Réglage du canal de transmission MIDI

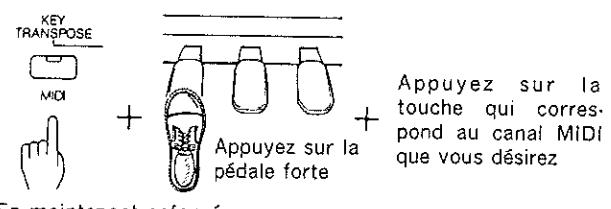
- ① En maintenant la touche MIDI enfoncée, appuyez sur la grande pédale.
- ② En maintenant toujours les deux enfoncées, appuyez sur la touche qui correspond au canal que vous désirez. (Reportez-vous à la page 21).



En maintenant enfoncé      Appuyez sur la grande pédale

### ● Réglage du canal de réception MIDI

- ① En maintenant la touche MIDI enfoncée, appuyez sur la pédale forte.
- ② En maintenant toujours les deux enfoncées, appuyez sur la touche qui correspond au canal que vous désirez. (Reportez-vous à la page 21).



En maintenant enfoncé

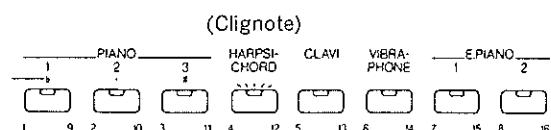
\* Pour régler le canal de réception sur 1 (et OMNI ON), appuyez sur la touche la plus haute en maintenant la touche MIDI enfoncée.

\* A la mise sous tension, le canal de transmission et le canal de réception sont réglés sur 1 (et OMNI ON).

Il est possible de vérifier le canal MIDI actuel avec le témoin de la touche de sélection de tonalité correspondante.

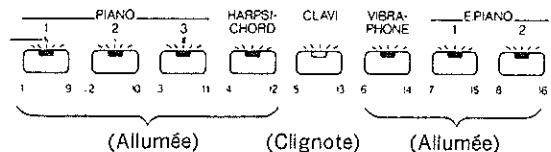
Lorsque le canal MIDI actuellement réglé est 1 à 8, la touche correspondante clignote.

[p.e.] Lorsque le canal 4 est actuellement réglé :



Lorsque le canal MIDI actuellement réglé est 9 à 16, la touche correspondante clignote alors que toutes les autres touches sont allumées.

[p.e.] Lorsque le canal 13 est actuellement réglé :



\* Une pression sur la touche MIDI seule permet d'obtenir l'affichage du canal MIDI actuellement réglé.

### 3. Changement de programme (Program Change)

Les messages Program Change (changement de programme) sont des messages MIDI pour la sélection du son (p.e. Patch, Voix). Les numéros de changement de programme sont affectés aux numéros de son (p.e. Patch, Voix), individuellement sur chaque instrument.

#### a. Transmission des messages de changement de programme

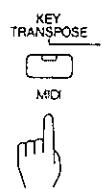
Le piano peut transmettre des numéros de changement de programme (Groupe, Banque et Numéro) à un appareil MIDI externe, en utilisant les touches dans les limites de la gamme réglée (reportez-vous à la page 21).

Le Groupe/ Banque/ Numéro correspond aux numéros de changement de programme indiqués ci-dessous.

**Tableau de numéro de changement de programme**

GROUPE	NUMÉRO BANQUE	1	2	3	4	5	6	7	8
A	1	1	2	3	4	5	6	7	8
	2	9	10	11	12	13	14	15	16
	3	17	18	19	20	21	22	23	24
	4	25	26	27	28	29	30	31	32
	5	33	34	35	36	37	38	39	40
	6	41	42	43	44	45	46	47	48
	7	49	50	51	52	53	54	55	56
	8	57	58	59	60	61	62	63	64
B	1	65	66	67	68	69	70	71	72
	2	73	74	75	76	77	78	79	80
	3	81	82	83	84	85	86	87	88
	4	89	90	91	92	93	94	95	96
	5	97	98	99	100	101	102	103	104
	6	105	106	107	108	109	110	111	112
	7	113	114	115	116	117	118	119	120
	8	121	122	123	124	125	126	127	128

- En maintenant la touche **MIDI** enfoncée, appuyez sur les touches qui correspondent au Groupe, Banque et Numéro (reportez-vous à la page 21).



Appuyez sur les touches qui correspondent au Groupe/Banque/Numéro

En maintenant enfoncé

#### b. Réception

Lorsque le piano reçoit des messages de changement de programme 1 à 32, la voix correspondante est automatiquement sélectionnée.

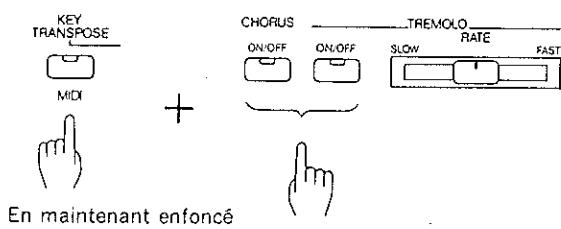
La manière dont les numéros de changement de programme correspondent aux voix est indiquée dans "Implémentation MIDI", à la fin de ce manuel.

\* Le Piano Roland reçoit les messages de changement de programme 1 à 32, mais ignore les messages 33 à 128.

## 4. Chœur/Tremolo

L'activation/désactivation des effets de chœur et de tremolo d'un appareil externe peut être contrôlé :

- Appuyez sur la touche Chorus (choeur) ou Tremolo (tremolo) sur le piano, tout en maintenant la touche MIDI enfoncée.



## 5. Fonctions MIDI

Le Piano Roland peut sélectionner l'un des trois modes suivants qui déterminent la manière dont les messages sont reçus et transmis.

- (I) Les messages Note On/Off, Pedal et Program Change et Chorus/Tremolo ON/OFF sont transmis et reçus.
- (II) Les messages Note On/Off, Pedal et Program Change et Chorus/Tremolo ON/OFF sont transmis. Les messages Program Change ne sont pas reçus.
- (III) Les messages Note On/Off, Pedal et Program Change et Chorus/Tremolo ON/OFF sont transmis et reçus.

Au moment de la sélection d'une nouvelle voix sur le piano, le message Program Change correspondant (1 à 8) est transmis. L'activation/désactivation de Chorus et/ou Tremolo est également transmise. Même sans effectuer la procédure Chorus/Tremolo, les messages Chorus et/ou Tremolo On/Off sont transmis en activant ou désactivant l'effet de chœur (Chorus) et/ou de tremolo (Tremolo). Ce mode peut être utilisé lors de l'enregistrement de données dans un séquenceur MIDI.

### <Comment sélectionner l'un des trois modes>

- (I) La mise sous tension du piano sélectionne automatiquement ce mode.
- (II) Mettez le piano sous tension tout en maintenant la touche de sélection de tonalité Piano 1 enfoncée.
- (III) Mettez le piano sous tension en maintenant la touche de transposition de clé enfoncée.

\* Les modes de fonctions MIDI II et III peuvent être simultanément sélectionnés.

## 6. Local ON/OFF

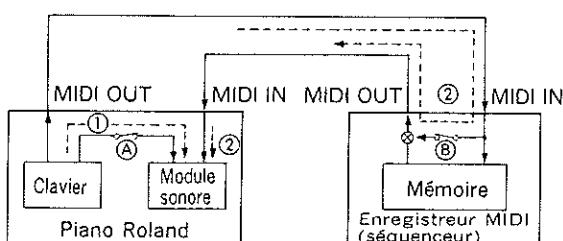
Normalement, les appareils MIDI, y compris le Piano Roland, ne sont pas prévus pour transmettre par MIDI OUT les messages MIDI reçus dans MIDI IN. Toutefois, les séquenceurs MIDI sont conçus avec la fonction SOFT THRU qui permet cette opération.

La fonction Soft Thru peut être effective lors de l'utilisation d'un contrôleur de clavier MIDI et d'un module sonore MIDI séparé avec un séquenceur. C'est-à-dire, pour enregistrer l'exécution du clavier à partir d'un contrôleur de clavier dans un séquenceur et pour la reproduire en utilisant le module sonore, vous connectez le module sonore au connecteur MIDI THRU du séquenceur, vous jouez le contrôleur de clavier, puis vous le déconnectez de MIDI THRU et vous le connectez au connecteur MIDI OUT du séquenceur pour la reproduction. Une telle complication peut être évitée en utilisant la fonction Soft Thru. Activez simplement la fonction Soft Thru, connectez le module sonore au connecteur MIDI OUT du séquenceur et il vous est alors possible de procéder à l'enregistrement et à la reproduction sans devoir changer les montages.

Toutefois, la fonction Soft Thru ne doit pas être activée lors de l'utilisation du séquenceur avec un clavier du type du Piano Roland qui contient à la fois le clavier et le module sonore. Si la fonction Soft Thru sur le séquenceur est réglée sur (ON) (active), le piano bégaiera ou les voix maximum sont réduites. Ceci est dû au fait que les mêmes informations d'exécution se déplacent vers la section de module sonore du piano par la connexion interne (①) et via le séquenceur (②).

La plupart des séquenceurs sont par défaut réglés sur SOFT THRU OFF et, en conséquence, ne présentent pas le problème mentionné ci-dessus. Toutefois, si le séquenceur ne peut être réglé sur SOFT THRU OFF, vous pouvez régler LOCAL OFF sur le piano en plaçant le commutateur Local du piano sur la position "OFF". LOCAL ON peut être appelé la condition normale (le parcours ① est connecté).

Lorsque le connecteur MIDI IN n'est pas connecté à un câble MIDI, cet appareil est toujours réglé sur LOCAL ON, quel que soit le réglage du commutateur à l'arrière de l'appareil.



Ⓐ COMMUTATEUR LOCAL

Ⓑ COMMUTATEUR SOFT THRU

\* Ces commutateurs n'existent pas matériellement. Il s'agit de fonctions réglées par le logiciel.

## ■ APPENDICE

Les canaux MIDI et les messages de changement de programme correspondent au clavier de la manière indiquée ci-dessous.

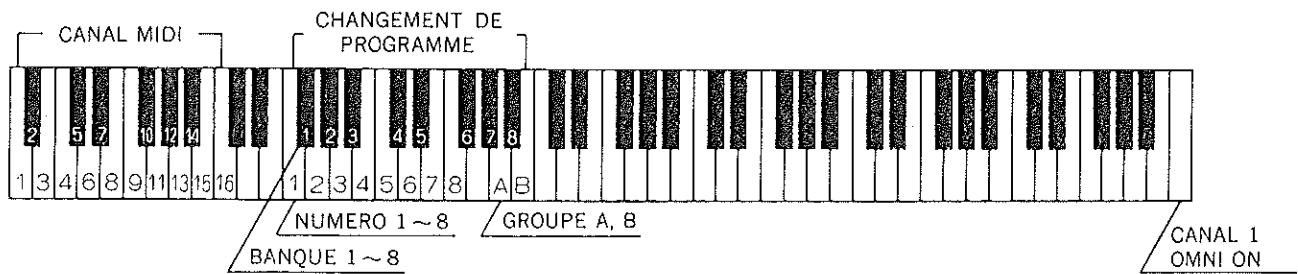
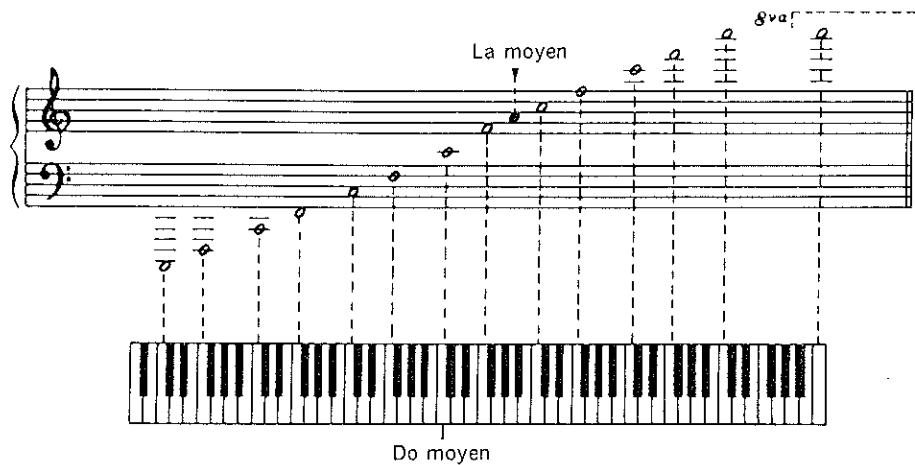


Diagramme de gamme sonore



## ■ CARACTERISTIQUES

	<b>HP-3500s</b>	<b>HP-4000s</b> Un couvercle de clavier est fourni	<b>HP-5000s</b>	<b>HP-5000s</b> Un couvercle de clavier est fourni
<b>Clavier</b>	88 touches, 16 voix polyphoniques (10 voix polyphoniques pour clavecin, clavi et piano électrique 2)			
<b>Voix présélectionnées</b>	Piano 1, 2, 3, Clavecin, Clavi, Vibraphone, Piano Electrique 1, 2			
<b>Effet</b>	Choeur ON/OFF, Trémolo ON/OFF, Taux de trémolo Réverb (Room, Stage, Hall) ON/OFF, Contrôle de réverb			
<b>Connecteurs</b>	Prises de sortie (Mono, Stéréo) Prises d'entrée (Mono, Stéréo) Connecteur MIDI IN Connecteur MIDI OUT Connecteur MIDI THRU Prise CC × 2			
<b>Commutateurs</b>	Interrupteur d'alimentation      Commutateur Local ON/OFF			
<b>Haut-parleurs</b>	20cm × 2, 5cm × 2, (9 × 5)cm × 2		Unité principale : (9 × 5)cm × 2, 5cm × 2 Support : 20cm × 2, 5cm × 2	
<b>Puissance de sortie</b>	20W × 2	25W × 2	35W × 2	
<b>Finition</b>	Chêne Roland original			
<b>Dimensions L × P × H</b>	1383(L) × 503,5(P) × 184(H)mm		1383(L) × 547(P) × 814(H)mm (avec support)	
<b>Poids</b>	43,5kg	47kg	86,5kg (avec support)	89,5kg (avec support)
<b>Consommation</b>	117V : 65W, 220/240V : 110W	117V : 75W, 220/240V : 140W	117V : 100W, 220/240V : 160W	
<b>Accessoires</b>	Cordon d'alimentation, Pupitre	Cordon d'alimentation, Couvercle de clavier (KL-5000)	Cordon d'alimentation, Pupitre, Couvercle de clavier (KS-5000)	Cordon d'alimentation, Couvercle de clavier (KL-5000), Support (KS-5000)
<b>Options</b>	Support (KS-4000) Couvercle de clavier (KL-5000) Fiche DC-DC (PCS-25)	Support (KS-4000) Fiche DC-DC (PCS-25)	Couvercle de clavier (KL-5000)	Fiche DC-DC (PCS-25)

## Roland Exclusive Messages

### 1 Data Format for Exclusive Messages

Roland's MIDI implementation uses the following data format for all exclusive messages (type IV) :

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
CMD	Command ID
[BODY]	Main data
F7H	End of exclusive

#### # MIDI status : F0H, F7H

An exclusive message must be flanked by a pair of status codes, starting with a Manufacturer-ID immediately after F0H (MIDI version 1.0).

#### # Manufacturer-ID : 41H

The Manufacturer-ID identifies the manufacturer of a MIDI instrument that triggers an exclusive message. Value 41H represents Roland's Manufacturer-ID.

#### # Device-ID : DEV

The Device-ID contains a unique value that identifies the individual device in the multiple implementation of MIDI instruments. It is usually set to 00H ~ 0FH, a value smaller by one than that of a basic channel, but value 00H ~ 1FH may be used for a device with multiple basic channels.

#### # Model-ID : MDL

The Model-ID contains a value that uniquely identifies one model from another. Different models, however, may share an identical Model-ID if they handle similar data.

The Model-ID format may contain 00H in one or more places to provide an extended data field. The following are examples of valid Model-IDs, each representing a unique model :

```

01H
02H
03H
00H, 01H
00H, 02H
00H, 00H, 01H

```

#### # Command-ID : CMD

The Command-ID indicates the function of an exclusive message. The Command-ID format may contain 00H in one or more places to provide an extended data field. The following are examples of valid Command-IDs, each representing a unique function :

```

01H
02H
03H
00H, 01H
00H, 02H
00H, 00H, 01H

```

#### # Main data : BODY

This field contains a message to be exchanged across an interface. The exact data size and contents will vary with the Model-ID and Command-ID.

### 2 Address-mapped Data Transfer

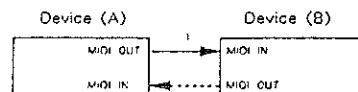
Address mapping is a technique for transferring messages conforming to the data format given in Section 1. It assigns a series of memory-resident records—waveform and tone data, switch status, and parameters, for example—to specific locations in a machine-dependent address space, thereby allowing access to data residing at the address a message specifies.

Address-mapped data transfer is therefore independent of models and data categories. This technique allows use of two different transfer procedures : one-way transfer and handshake transfer.

#### # One-way transfer procedure (See Section 3 for details.)

This procedure is suited for the transfer of a small amount of data. It sends out an exclusive message completely independent of a receiving device status.

##### Connection Diagram

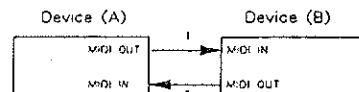


Connectional point 2 is essential for "Request data" procedures. (See Section 3.)

#### # Handshake-transfer procedure (See Section 4 for details.)

This procedure initiates a predetermined transfer sequence (handshaking) across the interface before data transfer takes place. Handshaking ensures that reliability and transfer speed are high enough to handle a large amount of data.

##### Connection Diagram



Connectional points 1 and 2 is essential.

#### Notes on the above two procedures

\*There are separate Command-IDs for different transfer procedures.

\*Devices A and B cannot exchange data unless they use the same transfer procedure, share identical Device-ID and Model ID, and are ready for communication.

### 3 One-way Transfer Procedure

This procedure sends out data all the way until it stops when the messages are so short that answerbacks need not be checked.

For long messages, however, the receiving device must acquire each message in time with the transfer sequence, which inserts intervals of at least 20 milliseconds in between.

#### Types of Messages

Message	Command ID
Request data # 1	RQ1 (11H)
Data set 1	DT1 (12H)

#### # Request data # 1 : RQ1 (11H)

This message is sent out when there is a need to acquire data from a device at the other end of the interface. It contains data for the address and size that specify designation and length, respectively, of data required.

On receiving an RQ1 message, the remote device checks its memory for the data address and size that satisfy the request.

If it finds them and is ready for communication, the device will transmit a "Data set 1 (DT1)" message, which contains the requested data. Otherwise, the device will send out nothing.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
11H	Command ID
aaH	Address MSB
ssH	Size MSB
sum	Check sum
F7H	End of exclusive

- \*The size of the requested data does not indicate the number of bytes that will make up a DT1 message, but represents the address fields where the requested data resides.
- \*Some models are subject to limitations in data format used for a single transaction. Requested data, for example, may have a limit in length or must be divided into predetermined address fields before it is exchanged across the interface.
- \*The same number of bytes comprises address and size data, which, however, vary with the Model-ID.
- \*The error checking process uses a checksum that provides a bit pattern where the least significant 7 bits are zero when values for an address, size, and that checksum are summed.

#### # Data set 1 : DT1 (12H)

This message corresponds to the actual data transfer process. Because every byte in the data is assigned a unique address, a DT1 message can convey the starting address of one or more data as well as a series of data formatted in an address dependent order.

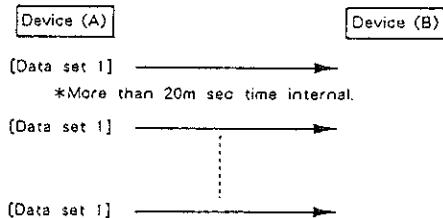
The MIDI standards inhibit non-real time messages from interrupting an exclusive one. This fact is inconvenient for the devices that support a "soft-through" mechanism. To maintain compatibility with such devices, Roland has limited the DT1 to 256 bytes so that an excessively long message is sent out in separate segments.

Byte	Description
F0H	Exclusive
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
12H	Command ID
aaH	Address MSB
⋮	
LSB	
ddH	Data
⋮	
sum	Check sum
F7H	End of exclusive

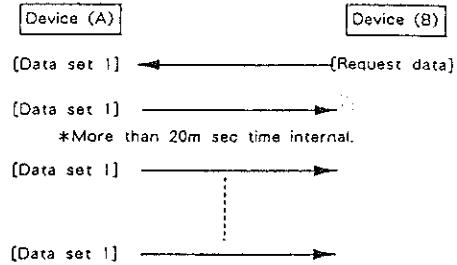
- \*A DT1 message is capable of providing only the valid data among those specified by an RQ1 message.
- \*Some models are subject to limitations in data format used for a single transaction. Requested data, for example, may have a limit in length or must be divided into predetermined address fields before it is exchanged across the interface.
- \*The number of bytes comprising address data varies from one Model-ID to another.
- \*The error checking process uses a checksum that provides a bit pattern where the least significant 7 bits are zero when values for an address, size, and that checksum are summed.

#### # Example of Message Transactions

- Device A sending data to Device B  
Transfer of a DT1 message is all that takes place.



- Device B requesting data from Device A  
Device B sends an RQ1 message to Device A. Checking the message, Device A sends a DT1 message back to Device B.



#### 4 Handshake - Transfer Procedure

Handshaking is an interactive process where two devices exchange error checking signals before a message transaction takes place, thereby increasing data reliability. Unlike one-way transfer that inserts a pause between message transactions, handshake transfer allows much speedier transactions because data transfer starts once the receiving device returns a ready signal.

When it comes to handling large amounts of data—sampler waveforms and synthesizer tones over the entire range, for example—across a MIDI interface, handshaking transfer is more efficient than one-way transfer.

#### Types of Messages

Message	Command ID
Want to send data	WSD (40H)
Request data	RQD (41H)
Data set	DAT (42H)
Acknowledge	ACK (43H)
End of data	EOD (45H)
Communication error	ERR (4EH)
Rejection	RJC (4FH)

#### # Want to send data : WSD (40H)

This message is sent out when data must be sent to a device at the other end of the interface. It contains data for the address and size that specify designation and length, respectively, of the data to be sent.

On receiving a WSD message, the remote device checks its memory for the specified data address and size which will satisfy the request. If it finds them and is ready for communication, the device will return an "Acknowledge (ACK)" message. Otherwise, it will return a "Rejection (RJC)" message.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MOL	Model ID
40H	Command ID
aaH	Address MSB
⋮	
LSB	
ssH	Size MSB
⋮	
LSB	
sum	Check sum
F7H	End of exclusive

- \*The size of the data to be sent does not indicate the number of bytes that make up a "Data set (DAT)" message, but represents the address fields where the data should reside.
- \*Some models are subject to limitations in data format used for a single transaction. Requested data, for example, may have a limit in length or must be divided into predetermined address fields before it is exchanged across the interface.
- \*The same number of bytes comprises address and size data, which, however, vary with the Model-ID.
- \*The error checking process uses a checksum that provides a bit pattern where the least significant 7 bits are zero when values for an address, size, and that checksum are summed.

#### # Request data : RQD (41H)

This message is sent out when there is a need to acquire data from a device at the other end of the interface. It contains data for the address and size that specify designation and length, respectively, of data required.

On receiving an RQD message, the remote device checks its memory for the data address and size which satisfy the request. If it finds them and is ready for communication, the device will transmit a "Data set (DAT)" message, which contains the requested data. Otherwise, it will return a "Rejection (RJC)" message.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
41H	Command ID
aaH	Address MSB
⋮	⋮
ssH	Size MSB
⋮	⋮
sum	Check sum
F7H	End of exclusive

- \*The size of the requested data does not indicate the number of bytes that make up a "Data set (DAT)" message, but represents the address fields where the requested data resides.
- \*Some models are subject to limitations in data format used for a single transaction. Requested data, for example, may have a limit in length or must be divided into predetermined address fields before it is exchanged across the interface.
- \*The same number of bytes comprises address and size data, which, however, vary with the Model-ID.
- \*The error checking process uses a checksum that provides a bit pattern where the least significant 7 bits are zero when values for an address, size, and that checksum are summed.

#### # Data set : DAT (42H)

This message corresponds to the actual data transfer process. Because every byte in the data is assigned a unique address, the message can convey the starting address of one or more data as well as a series of data formatted in an address-dependent order.

Although the MIDI standards inhibit non-real time messages from interrupting an exclusive one, some devices support a "soft-through" mechanism for such interrupts. To maintain compatibility with such devices, Roland has limited the DAT to 256bytes so that an excessively long message is sent out in separate segments.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
42H	Command ID
aaH	Address MSB
⋮	⋮
ssH	LSB
ddH	Data
⋮	⋮
sum	Check sum
F7H	End of exclusive

- \*A DAT message is capable of providing only the valid data among those specified by an RQD or WSD message.
- \*Some models are subject to limitations in data format used for a single transaction. Requested data, for example, may have a limit in length or must be divided into predetermined address fields before it is exchanged across the interface.
- \*The number of bytes comprising address data varies from one model ID to another.
- \*The error checking process uses a checksum that provides a bit pattern where the least significant 7 bits are zero when values for an address, size, and that checksum are summed.

#### # Acknowledge : ACK (43H)

This message is sent out when no error was detected on reception of a WSD, DAT, "End of data (EOD)", or some other message and a requested setup or action is complete. Unless it receives an ACK message, the device at the other end will not proceed to the next operation.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
43H	Command ID
F7H	End of exclusive

#### # End of data : EOD (45H)

This message is sent out to inform a remote device of the end of a message. Communication, however, will not come to an end unless the remote device returns an ACK message even though an EOD message was transmitted.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
45H	Command ID
F7H	End of exclusive

#### # Communications error : ERR (4EH)

This message warns the remote device of a communications fault encountered during message transmission due, for example, to a checksum error. An ERR message may be replaced with a "Rejection (RJC)" one, which terminates the current message transaction in midstream.

When it receives an ERR message, the sending device may either attempt to send out the last message a second time or terminate communication by sending out an RJC message.

Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
4EH	Command ID
F7H	End of exclusive

## # Rejection : RJC (4FH)

This message is sent out when there is a need to terminate communication by overriding the current message. An RJC message will be triggered when :

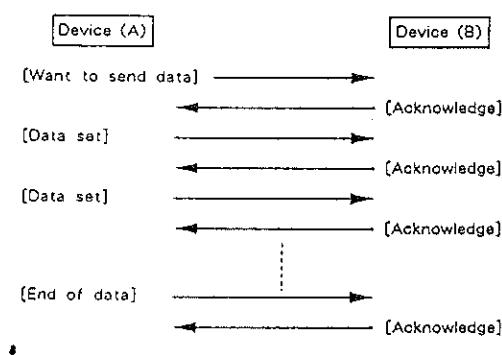
- a WSD or RQD message has specified an illegal data address or size.
- the device is not ready for communication.
- an illegal number of addresses or data has been detected.
- data transfer has been terminated by an operator.
- a communications error has occurred.

An ERR message may be sent out by a device on either side of the interface. Communication must be terminated immediately when either side triggers an ERR message.

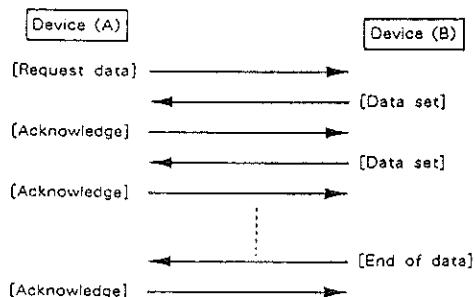
Byte	Description
F0H	Exclusive status
41H	Manufacturer ID (Roland)
DEV	Device ID
MDL	Model ID
4FH	Command ID
F7H	End of exclusive

## # Example of Message Transactions

### ● Data transfer from device (A) to device (B).

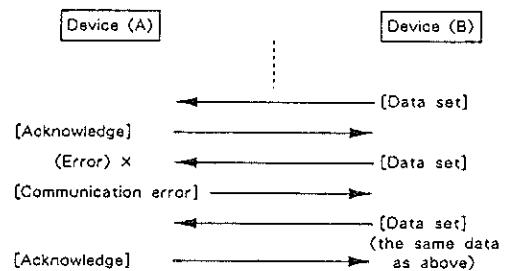


### ● Device (A) requests and receives data from device (B).

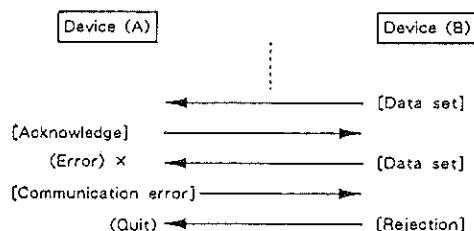


● Error occurs while device (A) is receiving data from device (B).

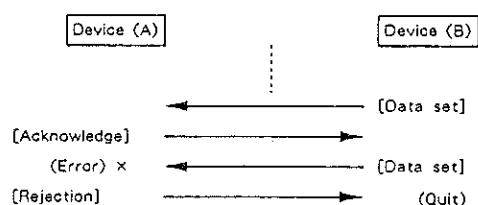
### 1) Data transfer from device (A) to device (B).



### 2) Device (B) rejects the data re-transmitted, and quits data transfer.



### 3) Device (A) immediately quits data transfer.



**1. DONNEES TRANSMISES****■ Note Event (Événement de note)****Note Off**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
9nH	kkH	00H

kk = note number      0FH - 71H ( 15 - 113 )  
 n = MIDI channel number - 1    0H - FH ( 0 - 15 )

**Note On**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
9nH	kkH	vvH

vv = Velocity      01H - 7FH ( 1 - 127 )

The range of note numbers can be changed by transposition. The table below lists the degrees of the transposition.

The default value is 0.

To transpose the keyboard, hold down the TRANSPOSE-MIDI switch then press the [b] switch to key down or [#] to keyup, once for one semitone. Pressing the [b] switch more than 6 times ([#],5 times) does not introduce further effect. To return the keyboard back to the original notes, press the [.]

<u>Transposed Value</u> (semitones)	<u>Transmitted note range</u>
- 6	15 - 102
- 5	16 - 103
- 4	17 - 104
- 3	18 - 105
- 2	19 - 106
- 1	20 - 107
0	21 - 108
+ 1	22 - 109
+ 2	23 - 110
+ 3	24 - 111
+ 4	25 - 112
+ 5	26 - 113

**■ Control Change (Changement de contrôle)****Hold - 1**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	40H	vvH

vv = 00H : OFF  
 vv = 3FH : Half Damp  
 vv = 7FH : ON

**Sostenuto**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	42H	vvH

vv = 00H : OFF  
 vv = 7FH : ON

**Soft**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	43H	vvH

vv = 00H : OFF  
 vv = 7FH : ON

**Tremolo**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	5CH	vvH

vv = 00H : OFF  
 vv = 7FH : ON

When the CHORUS switch is pressed while the TRANSPOSE-MIDI switch is being held down, the CHORUS ON or OFF message is sent.

If the power has been applied with the TRANSPOSE-MIDI switch being held down, pressing CHORUS switch sends CHORUS ON or OFF message.

**Chorus**

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	5DH	vvH

vv = 00H : OFF  
 vv = 7FH : ON

When the TREMOLO switch is pressed while the TRANSPOSE-MIDI switch is being held down, the CHORUS ON or OFF message is sent.  
 If the power has been applied with the TRANSPOSE-MIDI switch being held down, pressing TREMOLO switch sends CHORUS ON or OFF message.

**■ Program Change (Changement de programme)**

<u>Status</u>	<u>Second</u>
CnH	ppH

pp = program change      ( 0 - 127 )

The following table shows the GROUP, BANK and NUMBER value related with key position which is set while the TRANSPOSE-MIDI switch being held down.

<u>Key</u>	<u>GROUP, BANK, NUMBER</u>
A 3	GROUP A
B 3	GROUP B
F # 2	BANK 1
G # 2	BANK 2
A # 2	BANK 3
C # 3	BANK 4
D # 3	BANK 5
F # 3	BANK 6
G # 3	BANK 7
A # 3	BANK 8
F 2	NUMBER 1
G 2	NUMBER 2
A 2	NUMBER 3
B 2	NUMBER 4
C 3	NUMBER 5
D 3	NUMBER 6
E 3	NUMBER 7
F 3	NUMBER 8

When one of the above-mentioned keys is pressed while the TRANSPOSE-MIDI switch being held down, a Program Change message will be transmitted. The transmitted program change numbers are related with the GROUP, BANK and NUMBER values as follows.

GROUP A	NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8
		1	2	3	4	5	6	7	8
	1	0	1	2	3	4	5	6	7
	2	8	9	10	11	12	13	14	15
	3	16	17	18	19	20	21	22	23
	4	24	25	26	27	28	29	30	31
	5	32	33	34	35	36	37	38	39
	6	40	41	42	43	44	45	46	47
	7	48	49	50	51	52	53	54	55
	8	56	57	58	59	60	61	62	63

GROUP B	NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8
		1	2	3	4	5	6	7	8
	1	64	65	66	67	68	69	70	71
	2	72	73	74	75	76	77	78	79
	3	80	81	82	83	84	85	86	87
	4	88	89	90	91	92	93	94	95
	5	96	97	98	99	100	101	102	103
	6	104	105	106	107	108	109	110	111
	7	112	113	114	115	116	117	118	119
	8	120	121	122	123	124	125	126	127

If the power has been applied with the TRANSPOSE-MIDI switch being held down, the following Program Change message and CHORUS TREMOLO ON/OFF message which has been memorized for that tone will be sent when respective number is selected by panel operation.

<u>Switch</u>	<u>Program Change Number</u>
PIANO 1	0
PIANO 2	1
PIANO 3	2
HARPSICHORD	3
CLAVI	4
VIBRAPHONE	5
E.PIANO 1	6
E.PIANO 2	7

### ■ Mode Message (Message de mode)

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	mmH	00H

mm = 7BH : ALL NOTES OFF \* 1  
 mm = 7CH : OMNI OFF \* 2  
 mm = 7FH : POLY ON \* 2

\* 1 When all held - keys on the keyboard are released, the ALL NOTES OFF ( Bn, 7BH, 00H ) is sent.  
 If the power has been applied with the PIANO 2 switch being held down, this message is not sent.

\* 2 When power is first applied or after Basic Channel is changed, OMNI OFF and POLY ON are sent in the current Basic Channel.

### ■ Exclusive (Message Exclusif)

#### Status

FOH : System Exclusive  
 F7H : EOX ( End Of Exclusive )

These functions can be sent as Exclusive Message.

Reverb Mode Change ( OFF, ROOM, STAGE, HALL )  
 Reverb Decay Time Change

If the power has been applied with the TRANSPOSE - MIDIswitch being held down, Reverb Mode Change and Reverb Decay Time Change message will be sent when respective reverb is selected by panel operation.

#### ( 1 ) Reverb Mode Change ( ROOM, STAGE, HALL, OFF )

The Exclusive Messages are as follows.

FOH	Status of System Exclusive
41H	Roland ID
00H	Device ID
1AH	Model ID
12H	Command ID (data set)
00H	Address (msb)
01H	Address (lsb) = Reverb select
vvH	Data vv = 00H - 7FH
ssH	Sum ss
F7H	End of Exclusive
vv = 00H	: REVERB OFF
vv = 16H	: ROOM - ON
vv = 40H	: STAGE - ON
vv = 6AH	: HALL - ON

#### ( 2 ) Reverb Decay Time Change

The Exclusive Messages are as follows.

FOH	Status of System Exclusive
41H	Roland ID
00H	Device ID
1AH	Model ID
12H	Command ID (data set)
00H	Address (msb)
02H	Address (lsb) = Decay time select
vvH	Data vv = 00H - 7FH
ssH	Sum ss
F7H	End of Exclusive
vv = 08H	: Short
vv = 18H	: ↑
vv = 28H	:
vv = 38H	:
vv = 48H	:
vv = 58H	:
vv = 68H	: ↓
vv = 78H	: Long

### ■ Active Sensing (Détection active)

<u>Status</u>
FEH

The message is interleaved when a non - message time is expected to elapse more than 300ms.

### 2. DONNEES RECUES RECONNUES

#### ■ Note Event (Evénement de note)

##### Note Off

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

kk = Note number 00H - 7FH ( 0 - 127 )  
 vv = Velocity ignored  
 n = MIDI channel number - 1 0H - FH ( 0 - 15 )

##### Note On

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
9nH	kkH	vvH

vv = Velocity 01H - 7FH ( 1 - 127 )

Note numbers outside of the range 15 - 113 are transposed to the nearest octave inside this range. The Key Transpose operation from the panel does not affect MIDI IN NOTE numbers.

#### ■ Control Change (Changement de contrôle)

##### Hold ~ 1

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	40H	vvH
vv = 00H	: OFF	
vv = 01H - 3FH		: Half Damp
vv = 40H - 7FH		: ON

##### Sostenuto

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	42H	vvH
vv = 00H - 3FH		: OFF
vv = 40H - 7FH		: ON

##### Soft

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	43H	vvH
vv = 00H - 3FH		: OFF
vv = 40H - 7FH		: ON

##### Tremolo ( Can be ignored )

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	5CH	vvH
vv = 00H - 3FH		: OFF
vv = 40H - 7FH		: ON

Tremolo ON, OFF by Control Change is not memorized ( volatile ) for each tone. If the power has been applied with the PIANO 1 switch being held down, this message is ignored.

##### Chorus ( Can be ignored )

<u>Status</u>	<u>Second</u>	<u>Third</u>
BnH	5DH	vvH
vv = 00H - 3FH		: OFF
vv = 40H - 7FH		: ON

Chorus ON, OFF by Control Change is not memorized ( volatile ) for each tone. If the power has been applied with the PIANO 1 switch being held down, this message is ignored.



### **3. REGLAGE DE CANAL DE BASE**

When the power is first applied, the Transmit and Receive Basic Channel is set to 1, MODE 3 (OMNI OFF, POLY ON).

When the following key on the keyboard is pressed while the TRANPOSE - MIDI switch is held down, both Transmit and Receive Basic Channel will be Changed. In this state, if the highest key (C8) is pressed, Both Transmit and Receive Channel will be set to 1, MODE 1 (OMNI ON, POLY ON).

If the following key on the keyboard is pressed while the TRANPOSE - MIDI switch is held down and damper pedal is pressed, only Transmit Basic Channel will be changed.

If the following key on the keyboard is pressed while the TRANPOSE - MIDI switch is held down and soft pedal is pressed, only Receive Basic Channel will be changed.

In this state, if the highest key (C8) is pressed, Only Receive Channel will be set to 1, MODE 1 (OMNI ON, POLY ON).

<u>Key</u>	<u>Basic Channel</u>	<u>OMNI</u>
Power - on	1	OFF
A 0	1	OFF
A # 0	2	OFF
B 0	3	OFF
C 1	4	OFF
C # 1	5	OFF
D 1	6	OFF
D # 1	7	OFF
E 2	8	OFF
F 2	9	OFF
F # 2	10	OFF
G 2	11	OFF
G # 2	12	OFF
A 2	13	OFF
A # 2	14	OFF
B 2	15	OFF
C 2	16	OFF
C 8	1	ON ( receive only )

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1 - 16	1 1 - 16	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 OMNI OFF, POLY *****	Mode 3 OMNI ON/OFF, POLY MONO (M ≠ 1) → 1, (M = 1) → 3	
Note Number	True Voice	15 - 113 *****	0 - 127 15 - 113	
Velocity	Note ON Note OFF	○ × 9n, v = 0	○ ×	v = 1 - 127
After Touch	Key's Ch's	×	×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change		○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○	Hold 1 Sostenuto Soft Tremolo Chorus  Tremolo, Chorus can be ignored by power-up setting.
Prog Change	True #	○ (0 - 127) *****	○ (0 - 7) 0 - 7	Can be ignored by power-up setting.
System Exclusive		○	○	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	×	×	
System Real Time	Clock Commands	×	×	
Aux Message	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	×	○ ○ (123 - 127) ○ ×	
Notes		* 1 Lorsque l'appareil est mis sous tension, Canal 1, OMNI OFF et POLY sont envoyés. * 2 Lorsque le canal de base est changé, le mode est réglé sur 3.		